

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/15557
13 January 1983
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВРЕМЕННЫХ СИЛАХ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

Введение

1. В своей резолюции 523 (1982) от 18 октября 1982 года Совет Безопасности постановил продлить мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на новый временный период в три месяца - до 19 января 1983 года. Совет уполномочил Силы продолжать в течение этого периода осуществлять с согласия правительства Ливана временные задачи в гуманитарной и административной областях, как указано в резолюциях 511 (1982) и 519 (1982), и оказывать помощь правительству Ливана в обеспечении безопасности для всех жителей этого района без какой бы то ни было дискриминации. Кроме того, Совет Безопасности настаивал на том, чтобы не было никакого вмешательства в операции ВСООНЛ и чтобы Силы имели полную свободу передвижения при осуществлении своего мандата. Далее Совет просил Генерального секретаря в течение этого трехмесячного периода провести консультации с правительством Ливана и представить Совету доклад о путях и средствах обеспечения полного выполнения мандата ВСООНЛ, как он определен в резолюциях 425 (1978) и 426 (1978) и соответствующих решениях Совета Безопасности.

2. В настоящем докладе описываются события, касающиеся функционирования ВСООНЛ со времени принятия резолюции 523 (1982).

Организация Сил

3. По состоянию на 13 января 1983 года состав ВСООНЛ был следующим:

Пехотные батальоны

Гана	556
Ирландия	672
Нигерия	444
Нидерланды	807

Норвегия	648
Сенегал	557
Финляндия	491
Фиджи	626
Франция	129

Комендантская группа штаба

Гана	146
Ирландия	55

Подразделения материально-технического обеспечения

Италия	40
Норвегия	191
Франция	782
Швеция	142

6 286

=====

Помимо персонала, перечисленного выше, ВСООНЛ пользовались услугами 72 военных наблюдателей Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП). Число наблюдателей, которое было временно сокращено в связи с оперативными потребностями ОНВУП в Бейруте (см. S/15455, пункт 5), было доведено до прежнего уровня 20 декабря 1982 года. Указанные наблюдатели находились под оперативным контролем командующего ВСООНЛ генерал-лейтенанта Уильяма Каллагана.

4. Как уже было указано (см. S/15455, пункт 21), непальский батальон вышел из состава ВСООНЛ, и его вывод был завершен к 18 ноября 1982 года. Развертывание нового финского батальона (см. S/15468 и S/15469) было завершено 11 декабря 1982 года. 8 ноября 1982 года правительство Нигерии информировало Генерального секретаря о том, что оно прекращает свое участие в ВСООНЛ после истечения срока нынешнего мандата. Две нигерийские роты численностью 250 военнослужащих всех званий были репатрированы 10 ноября 1982 года по завершении регулярного срока их службы. Численный состав французского подразделения пехоты был сокращен в соответствии с временной мерой, предусматривающей передачу большей части подразделения в ведение французских властей (см. S/15455, пункт 4).

5. За отчетный период четверо военнослужащих из состава Сил погибли. Трое ирландских солдат были убиты во время перестрелки, обстоятельства которой еще выясняются. Один финский и два ганских солдата погибли в результате несчастных случаев. С момента создания ВСООНЛ скончалось 89 военнослужащих Сил, из которых 40 человек погибло в результате обстрелов или взрывов мин, 39 - в результате несчастных случаев и 10 человек умерло естественной смертью. В результате военных столкновений, обстрелов и взрывов мин было ранено 120 человек.

6. В результате указанной в пункте 4 выше замены подразделений было необходимо внести некоторые изменения в дислокацию батальонов. Норвежскому батальону было поручено развернуться в освобожденном непальском батальоном районе в восточном секторе, а финский батальон был развернут в районе, который находился под контролем французского батальона до его сокращения. Были внесены незначительные изменения в секторах, занимаемых ганским, ирландским и нигерийским батальонами. Дислокация ВСООНЛ по состоянию на 13 января 1983 года подробно указана в прилагаемой карте.

7. Пять наблюдательных постов вдоль линии перемирия и группы в Тире, Метуле и Шато де Бопорт по-прежнему укомплектованы военными наблюдателями ОНВУП. Кроме того, из их состава были развернуты также три передвижные группы, к которым в декабре 1982 года прибавилась четвертая группа. В дислокации подразделений ливанской армии и жандармерии, приданных ВСООНЛ, не произошло каких-либо изменений. Жандармерия значительно активизировала свою деятельность.

8. Упомянутые в пункте 4 выше изменения, а также продолжающиеся ограничения, наложенные на ВСООНЛ, затрудняли материально-техническое обеспечение Сил. ВСООНЛ по-прежнему были лишены доступа в Тир и Сидон, а также во все районы, прилегающие к прибрежной дороге. Кроме того, израильские силы обороны (ИДФ) часто отказывали в разрешении на полеты звена вертолетов ВСООНЛ на том основании, что они будут мешать действиям израильских ВВС. С другой стороны, возобновление работы международного аэропорта Бейрута наряду с улучшением наземной связи между Бейрутом и южной частью Ливана в некоторой степени улучшили положение и вновь позволили ВСООНЛ осуществлять большинство связанных с материально-техническим обеспечением мероприятий, в том числе замену личного состава, через Бейрут и в большей степени использовать для снабжения источники в Ливане.

9. Входящая в состав ВСООНЛ французская саперная рота по-прежнему осуществляла важную и рискованную задачу по обнаружению и уничтожению или обезвреживанию неразорвавшихся мин и бомб.

Положение в южной части Ливана и деятельность ВСООНЛ

10. За отчетный период присутствие и действия ИДФ в районе развертывания ВСООНЛ носили в целом ограниченный характер. Тем не менее ИДФ продолжали создавать в районе базы материально-технического снабжения, сохранили патрульные посты и воздвигли временные контрольно-пропускные пункты на дорогах. ИДФ задержали ряд местных жителей. 23 ноября 1982 года израильское подразделение силой ворвалось в штаб сенегальского батальона и провело краткий допрос находившихся там военнослужащих ливанской армии. На следующий день подобная попытка была сорвана в штабе ирландского батальона. 16 декабря 1982 года израильские солдаты в Джайе выпустили в сторону нигерийских позиций около 20 снарядов и две осветительные ракеты. 20 декабря израильские военнослужащие дважды стреляли над головами двух представителей военной полиции ВСООНЛ, которые несли патрульную службу на перекрестке Хальде к югу от Бейрута.

11. Ряд инцидентов с участием сил де-факто (христианской милиции и объединившихся вокруг нее групп) имел место после занятия норвежским батальоном района, ранее контролировавшегося непальским батальоном. К этим инцидентам, начавшимся 19 октября 1982 года и продолжавшимся приблизительно в течение месяца, относится похищение одного военнослужащего, захват транспортных средств, снятие оборудования и ведение огня вблизи позиций ВСООНЛ. Кроме того, силы де-факто закрыли доступ в район дислокации норвежского батальона и усилили ограничения на свободу передвижения ВСООНЛ по контролируемому ими участку. Эти враждебные действия были объяснены якобы имевшим место изменением режима, установленного ВСООНЛ в отношении небольшого числа местных ливанских жителей, которые являются членами сил де-факто и которые, как утверждалось, ранее имели возможность выезжать из своих домов и возвращаться к местам жительства, расположенным в районе дислокации ВСООНЛ, в своей форме, а нередко и с личным оружием. В результате активных контактов ВСООНЛ с силами де-факто, а также с израильскими властями на различных уровнях похищенный солдат был освобожден спустя 10 часов, а захваченные транспортные средства и большая часть оборудования были возвращены. Кроме того, ВСООНЛ приняли меры по защите своих позиций и смогли осуществить частичную замену личного состава норвежского батальона с помощью вертолета. Полная замена личного состава норвежского батальона была в конечном итоге осуществлена в середине ноября, а прежние договоренности в отношении свободы передвижения были восстановлены.

12. За исключением указанных выше инцидентов, попытки сил де-факто действовать в районе дислокации ВСООНЛ оставались относительно ограниченными. Однако в ряде случаев представителям сил де-факто удавалось проникать в этот район вместе с израильскими военнослужащими. Кроме того, в ряде случаев силы де-факто вели огонь вблизи позиций ВСООНЛ.

13. В ходе отчетного периода ИДФ по-прежнему нанимали и вооружали отдельных жителей деревень, расположенных в районе ВСООНЛ. В целом эти иррегулярные силы не проявляли активности, за исключением группы, деятельность которой была сосредоточена в деревне Джайя. В ходе инцидента 10 декабря 1982 года вооруженные члены этой группы пытались прорваться на двух автомобилях через контрольный пункт ВСООНЛ. Военнослужащие батальона Фиджи, находившиеся на контрольном пункте, сделали два предупредительных выстрела в воздух, после чего сидевшие в автомобилях лица открыли огонь. Военнослужащие Фиджи открыли ответный огонь; в результате один человек был убит и трое ранены. ВСООНЛ направили израильским властям решительный протест в отношении вооружения подобных групп и опасности возникновения инцидентов в результате их безответственного поведения.

14. Число перемещенных лиц, ищущих убежище в районе дислокации ВСООНЛ, продолжало сокращаться, и гуманитарная помощь чрезвычайного характера была прекращена. ВСООНЛ продолжало свое активное сотрудничество с региональными властями правительства Ливана, а также с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и с Международным комитетом Красного Креста (МККК) в их долгосрочной деятельности по оказанию помощи местному населению, в частности путем предоставления материально-технической поддержки в области здравоохранения, образования и водоснабжения. Шведская медицинская рота и медицинские команды батальонов продолжали оказание медицинской помощи ливанскому населению, нередко прибегая при этом к услугам итальянского вертолетного звена. Число госпитализированных, а также амбулаторных больных оставалось таким же высоким, как и в предыдущий отчетный период. Израильские власти по-прежнему препятствовали ВСООНЛ оказывать гуманитарную помощь вне их района деятельности, хотя компетентные ливанские власти просили об оказании такой помощи.

15. В течение этого периода генерал Каллаген и его штаб поддерживали тесный контакт с правительством Ливана и ливанскими региональными властями. Они также поддерживали контакт с ИДФ по вопросам, затрагивающим деятельность Сил.

16. В Центральном учреждении Организации Объединенных Наций с Постоянным представителем Ливана проводились консультации относительно осуществления резолюции 523 (1982). Кроме того, в свете пункта 4 резолюции 523 (1982) я просил заместителя Генерального секретаря по специальным политическим вопросам г-на Брайена Уркварта посетить этот район с 5 по 11 января 1983 года.

Финансовые аспекты

17. В своей резолюции 37/127 А от 17 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея, среди прочего, уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении ВСООНЛ, не превышающие 15 229 666 долл. США брутто (15 087 833 долл. США нетто) в месяц на период с 19 января 1983 года по 18 декабря 1983 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в три месяца, санкционированного в соответствии с резолюцией 523 (1982), при условии получения предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении фактического уровня обязательств, которые будут приняты для каждого периода мандата, который может быть утвержден после 19 января 1983 года. Поэтому, если Совет Безопасности возобновит действие мандата ВСООНЛ после 19 января 1983 года, то расходы Организации Объединенных Наций на деятельность ВСООНЛ в течение продленного периода будут покрываться в рамках обязательств, санкционированных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/127 А, при условии сохранения существующего состава и обязанностей Сил.

Замечания

18. Как явствует из вышеприведенного отчета, ВСООНЛ продолжали осуществлять временные задачи, определенные Генеральным секретарем и одобренные Советом Безопасности после вторжения Израиля в Ливан. Силы продолжали прилагать все усилия по поддержанию мира и порядка в районе своего развертывания и предотвращению деятельности, которая могла бы нарушить мирную обстановку. Я искренне надеюсь, что все заинтересованные стороны будут сотрудничать с ВСООНЛ в этом направлении. Крайне важно, чтобы не повторялись вооруженные нападения, акты запугивания, произвольные аресты и другие подобные действия. В этой связи я с удовлетворением сообщаю, что при содействии ВСООНЛ и приданного им ливанского батальона жандармерия Ливана играет все более активную роль в деле поддержания правопорядка в районе ВСООНЛ.

19. Как известно членам Совета, в настоящее время ведутся переговоры по вопросу о выводе войск. Представляется очевидным, что ВСООНЛ смогут передать свои функции ливанским властям только после успешного решения этого вопроса. Само ливанское правительство неоднократно подчеркивало то значение, которое оно придает постоянному присутствию ВСООНЛ в данный момент. Нет необходимости также подчеркивать, что присутствие ВСООНЛ является важным фактором обеспечения благосостояния и процветания многочисленного гражданского населения в районе их развертывания.

20. Правительство Ливана просило о продлении мандата ВСООНЛ на дополнительный шестимесячный период. Текст письма Постоянного представителя Ливана на мое имя прилагается к настоящему докладу. Подробный характер любых новых задач ВСООНЛ, разумеется, необходимо будет рассмотреть тщательно и заблаговременно. Однако очевидно, что лишь после завершения текущих переговоров появится возможность определить более подробно будущую роль ВСООНЛ, как она предусматривается правительством Ливана.

21. Я поддерживаю постоянный контакт с представителями выделяющих войска правительств, чья решительная поддержка ВСООНЛ и их миссии имеет непреходящее значение. Эти правительства заявили о своей готовности продолжать выделение контингентов войск в состав ВСООНЛ в ходе дополнительного периода. Однако, как указывалось ранее в этом докладе, правительство Нигерии сообщило мне о своем намерении вывести свой контингент по завершении нынешнего мандата.

22. Вывод ВСООНЛ прежде, чем правительство Ливана будет в состоянии занять их позиции своими собственными силами безопасности, несомненно, будет иметь серьезные последствия. Это нанесет серьезный удар скорейшему восстановлению власти ливанского правительства в Южном Ливане и может привести к возникновению инцидентов с применением насилия между различными группами в районе ВСООНЛ, что вновь поставит под угрозу безопасность гражданского населения.

23. Поэтому я считаю, что крайне необходимо вновь продлить мандат ВСООНЛ. Я рекомендую это Совету Безопасности, исходя из просьбы правительства Ливана и позиции других соответствующих сторон. В этой связи необходимо отметить, что правительство Израиля выразило мнение о том, что мандат ВСООНЛ не следует в настоящее время продлевать более чем на два или три месяца.

24. Я вновь хочу выразить искреннюю надежду на то, что если Совет примет решение о продлении мандата ВСООНЛ, то все заинтересованные стороны окажут полное содействие Силам, с тем чтобы позволить им в полной мере осуществить задачи, порученные им Советом Безопасности.

25. Рекомендуя дальнейшее продление мандата ВСООНЛ, я хочу обратить внимание Совета Безопасности на финансовые трудности, с которыми сталкиваются Силы. По состоянию на январь 1983 года общий дефицит по специальному счету ВСООНЛ составляет около 152 млн. долл. США. В результате этого Организация в значительной мере не успевает возмещать расходы стран, выделяющих войска, возлагая тем самым на них несправедливое и тяжелое бремя. Я крайне озабочен таким положением дел, и поэтому призываю государства-члены выплатить свои взносы. Я хотел бы также обратиться к государствам-членам с призывом рассмотреть возможность внесения, в качестве практической меры, добровольных взносов на временный счет ВСООНЛ, который использовался бы для возмещения расходов правительств, выделяющих войска, оборудование и материалы для ВСООНЛ.

/...

26. В заключение настоящего доклада я хочу вновь выразить свою глубокую признательность странам, предоставившим войска, за их твердую поддержку Сил в нынешний критический период. Я хотел бы также отдать должное командующему ВСООНЛ генерал-лейтенанту Уильяму Каллагену и его штабу, состоящему из гражданских и военных лиц, а также всему офицерскому и рядовому составу ВСООНЛ и военным наблюдателям ОНВУП, назначенным в этот район. Они выполняют свои задачи, проявляя образцовую самоотверженность и отвагу в исключительно трудных условиях.

Приложение

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛИВАНА ОТ 13 ЯНВАРЯ 1983 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь информировать Ваше Превосходительство о том, что мандат ВСООНЛ, который должен быть возобновлен до 19 января 1983 года, следует рассматривать в свете следующих обстоятельств:

1. Мандат ВСООНЛ должен быть продлен на дополнительный временный период в шесть месяцев. Это соображение носит практический характер и окажет, по нашему мнению, общее стабилизирующее воздействие на обстановку в регионе.

2. Мое правительство полагает, что ввиду изменения обстоятельств район операций ВСООНЛ следует распространить на всю страну в целях подтверждения вывода всех неливанских сил и вооруженных элементов из Ливана, восстановления международного мира и безопасности и оказания помощи правительству Ливана в обеспечении восстановления его эффективной власти.

3. Правительство Ливана желает, чтобы район развертывания Сил был расширен сразу после вывода всех неливанских сил и вооруженных элементов из страны.

4. Мое правительство не желает и не стремится к какому-либо участию ВСООНЛ в любых столкновениях или конфликтах между ливанскими фракциями или группами. По мнению моего правительства, урегулирование таких инцидентов является исключительной ответственностью сил безопасности Ливана.

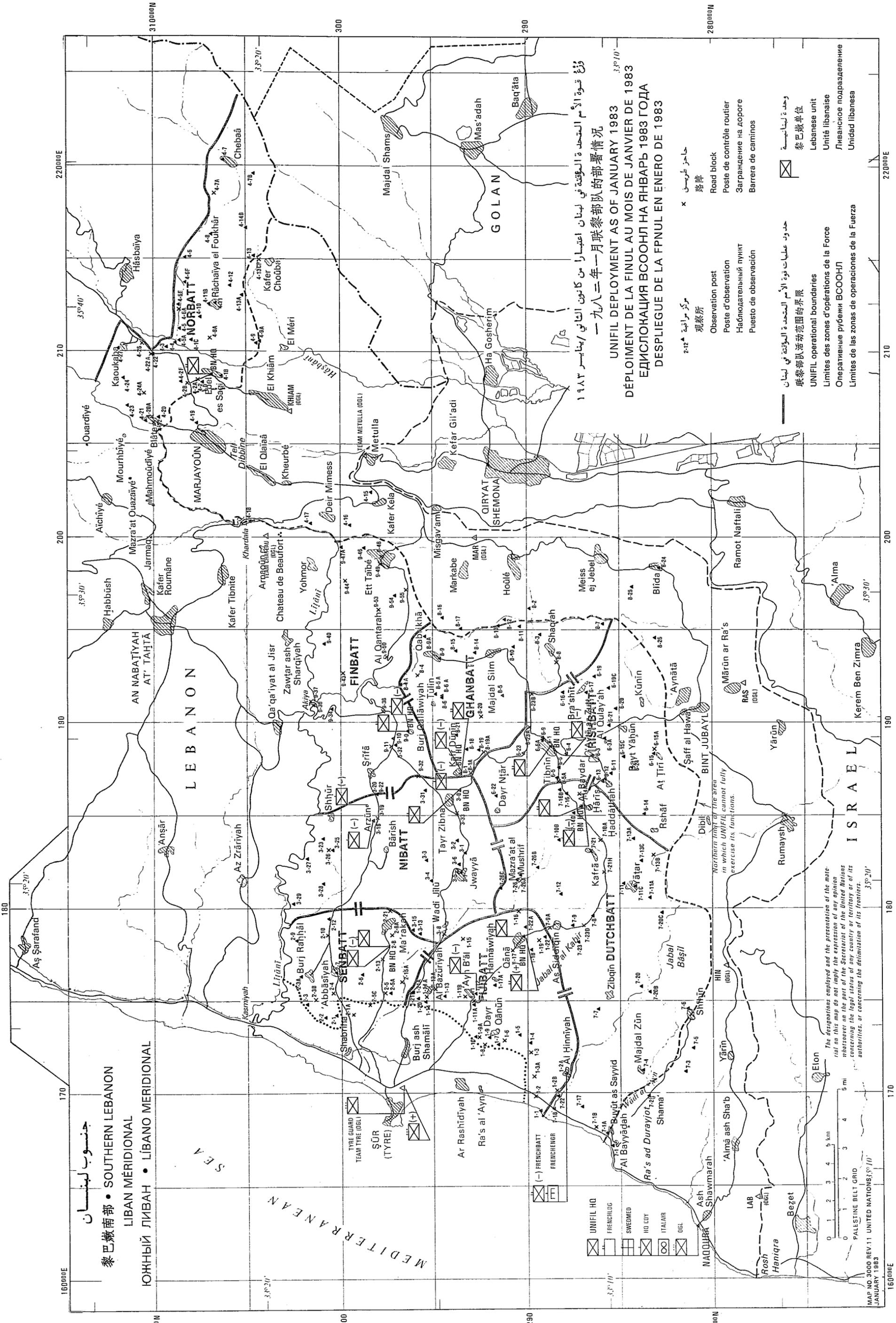
5. Мое правительство хотело бы, чтобы роль ВСООНЛ заключалась в поддержке ливанской армии и оказании ей необходимой помощи в целях восстановления эффективной власти правительства Ливана над всей территорией страны.

6. В данный момент Ливан не просит об увеличении численного состава ВСООНЛ.

Буду весьма благодарен Вашему Превосходительству, если Вы доведете настоящее письмо до сведения членов Совета Безопасности.

Кесруан ЛАБАКИ

/...



جنوب لبنان
 LIBAN MÉRIDIONAL
 黎巴嫩南部 • SOUTHERN LIBANON
 LIBANO MERIDIONAL
 ЮЖНЫЙ ЛИБАН • LIBANO MERIDIONAL

وضع قسوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان اعتباراً من كانون الثاني/يناير ١٩٨٣
 UNIFIL DEPLOYMENT AS OF JANUARY 1983
 DÉPLOIEMENT DE LA FINUL AU MOIS DE JANVIER DE 1983
 ЭДИСЛОКАЦИЯ ВОООНЛ НА ЯНВАРЬ 1983 ГОДА
 DESPLIEGUE DE LA FPNUL EN ENERO DE 1983

UNIFIL HQ
 FRENCHLOG
 SWEDMED
 HO CIV
 ITALAIR
 OGL

مركز مراقبة
 观察所
 Observation post
 Poste d'observation
 Наблюдательный пункт
 Puesto de observación

حدود عمليات قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
 黎巴嫩部队活动范围的界限
 UNIFIL operational boundaries
 Limites des zones d'opérations de la Force
 Оперативные рубежи ВОООНЛ
 Límites de las zonas de operaciones de la Fuerza

UNIFIL operational boundaries
 Limites des zones d'opérations de la Force
 Оперативные рубежи ВОООНЛ
 Límites de las zonas de operaciones de la Fuerza

MAP NO 3000 REV.11 UNITED NATIONS, 1983
 JANUARY 1983